

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. május 22-én, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 16órákor megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Wéber Ferencné	elnök
Rack Ferencné	képviselő
Buzásné Math Edit	képviselő
Hajzukné Rack Noémi	képviselő
Sabján Csilla	építészeti beruházási megbízott
dr.Bartus György	Jegyzői Kabinet Iroda vezető

Wéber Ferencné: Köszöntötte a megjelenteket. Az elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitotta és javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőjére Rack Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Rack Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Wéber Ferencné: Javaslatot tett a napirendre, a meghívótól eltérően. Napirendre történő felvételre javasolta A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének módosításáról szóló pontot. Egyebekben belül javasolja megtárgyalni a következőket: a VL Mérnökiroda számlájának kifizetését, A BUILD IT Mérnökiroda számlájának kifizetését, a NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összeg felhasználását, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium átszervezését, a gyermekélelmezési számlák törlesztéséről szóló tájékoztatót.

Egyéb módosító javaslat nem lévén az általa tett módosításokkal kiegészített napirendet szavazásra tette fel.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogatja el:

Napirend:

- 1. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról**
- 2. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének módosításáról**
- 3. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének módosításáról**
- 4. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról**
- 5. Egyebek**
 - a) A VL Mérnökiroda számlájának kifizetéséről**
 - b) A BUILD IT Mérnökiroda számlájának kifizetéséről**

- c) A NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összeg felhasználásáról
- d) A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium átszervezéséről
- e) Tájékoztató a gyermekélelmezési számlák törlesztéséről

1. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: Tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium 2025. évi költségvetését a Magyar Államkincstár 862.151.301.- Ft normatíva összegben állapította meg. Ezen összeg ismeretében a német nemzetiségi önkormányzatuk 2025. évi költségvetését szükséges megemelni.

Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta szavazásra tette fel a költségvetés módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 57/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium 2025. évi költségvetésének módosításáról

- A Magyar Államkincstár a BPM-ÁHI/1867-6/2025. számú határozatával a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, mint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium fenntartója részére 862.151.301.- Ft normatíva összeget állapított meg.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a határozattal elfogadott 2025. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

- Központi irányítószervi támogatások (B816)	139.876.668.- Ft
- Törvény szerinti illetmények, munkabérek (K1101)	93.717.368.- Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és Szoccho (K2)	46.160.000.-Ft

2. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének módosításáról

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium 2025. évi költségvetésének módosítása következtében a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy - mint az intézmény fenntartója - 2025. évi költségvetését is módosítani szükséges.

Ellenvetés nem lévén szavazásra tette fel a költségvetés módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
58/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének
módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 12/2025. (II.25.) határozatával elfogadott 2025. évi költségvetésének főösszegét 139.876.668,- Ft-tal megemeli a Magyar Államkincstár nem állami köznevelési tevékenységhez kapcsolódó 2025. évi támogatás megállapításáról szóló, BPM-ÁHI/1867-6/2025. iktatószámú határozata alapján az alábbiak szerint:

- | | |
|---|------------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +139.876.668,-Ft |
| - Központi, irányító szervei támogatás folyósítása | +139.876.668,-Ft |

**3. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének
módosításáról**

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: Elmondta, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy számára 2025. évben 1.797.744,- Ft feladatalapú támogatás került megállapításra. Ezen összeggel a NNÖ a 2025. évi költségvetését megemeli.

Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta és az általa ismertetett javaslatot tette fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
59/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évi költségvetésének
módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 12/2025. (II.25.) határozatával elfogadott 2025. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. évben 1.797.744,- Ft feladatalapú támogatásban részesül, ezáltal a költségvetésének főösszegét megemeli az alábbiak szerint:

- | | |
|---|------------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +1.797.744,- Ft |
| - Dologi kiadások | +1.797.744,- Ft. |

**4. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évi költségvetésének
végrehajtásáról**

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal pénzügyi osztályvezető-helyettese elkészítette, melynek elfogadását javasolta. Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta és a zárszámadást feltette szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
60/2025. (V. 22.) NNÖ határozata**

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2024. évi költségvetésének
végrehajtásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2024. évre szóló költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót megtárgyalta, 2.852.788.284,- Ft kiadási és 3.022.822.071,- Ft bevételi teljesítési összeggel, valamint 170.033.787,- Ft maradvánnyal elfogadja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2024. évi összevont (Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, Bechtold Sváb Tájház Biatorbágy, Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium) költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót jóváhagyja az alábbiak szerint:

- összevont kiadási teljesítési összeg: 3.598.400.207,- Ft

- összevont bevételi teljesítési összeg: 3.796.290.448,- Ft.

A beszámolót a határozat melléklete tartalmazza.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

5. Egyebek

Előadó: elnök

a.) A VL Mérnökiroda számlájának kifizetéséről

Wéber Ferencné: Tájékoztatta a NNÖ képviselőit, hogy a VL Mérnökiroda 2.650.490.- Ft bruttó értékű végszámlát állított ki (VL000108/2025). Javasolta a képviselő-testületnek, hogy járuljon hozzá, hogy az összeg a NEMZ-E-22-0082 sz. pályázati összeg terhére kifizetésre kerülhessen.

Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, feltette szavazásra az általa elhangzott javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
61/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

A VL Mérnökiroda számlájának kifizetéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a VL Mérnökiroda VL000108/2025 sz., 2.650.490.- Ft bruttó összegű számlájának a NEMZ-E-22-0082 sz. pályázati összeg terhére történő kifizetéséhez hozzájárul.

b.) A BUILD IT Mérnökiroda számlájának kifizetéséről

Wéber Ferencné: T a BUILD IT Mérnökiroda Zrt. által kiállított, KI24/00154 sz., 121.304.064.- Ft bruttó összegű számla fizetési határideje 2024. évben lejárt. A tétel fedezetére 2025. 05. 22-én érkezett Támogatói Okirat tervezet szerint rendelkezésre áll 120.650.000.- Ft. Kéri, hogy a különbözet, 654.064.- Ft bruttó összeg a NEMZ-E-22-082 sz. pályázat terhére kifizetésre kerülhessen.

Kérdés, hozzászólás nem lévén feltette szavazásra az általa elhangzott kérést.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
62/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

A BUILD IT Mérnökiroda számlájának kifizetéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja, hogy a BUILD IT Mérnökiroda által KI24/00154 számon kiállított számla 121.304.064.- Ft bruttó összege, valamint a Támogatói Okirat tervezet szerint rendelkezésre álló bruttó 120.650.000.- Ft. különbözete, bruttó 654.064.- Ft a NEMZ-E-22-0082 sz. pályázati összeg terhére kifizetésre kerüljön.

c.) A NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összeg felhasználásáról

Wéber Ferencné Tájékoztatta a képviselőket, hogy a NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összeg felhasználási határideje 2025. 05. 31-én lejár. Ebből a tételből még rendelkezésre áll bruttó 3.772.264.- Ft, mely kizárólag a pályázatban szereplő projektekhez használható fel. Javasolta, hogy az összeget építési tevékenységhez kapcsolódó tereprendezésre használhassák fel.

Kérdés, hozzászólás nem lévén feltette szavazásra az általa elhangzott javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
63/2025. (V. 22.) NNÖ határozata

A NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összeg felhasználásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja, hogy a NEMZ-E-22-082 sz. pályázaton elnyert összegből még rendelkezésre álló bruttó 3.772.264.- Ft építési tevékenységhez kapcsolódó tereprendezésre kerüljön kifizetésre.

d.) A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium átszervezéséről

Rack Ferencné Tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a közoktatásban átszervezésre minden év május 31-ig van lehetőség. Kérte, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium 2025/26-os tanévében az 1. és 5. évfolyamon a törvényileg 27 főben megállapított felső létszámhatárt 20%-kal emeljék meg.

Wéber Ferencné: Kérdés, hozzászólás nem volt, szavazásra tette fel a létszámhatár emelésre vonatkozó javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
64/2025. (V. 22.) NNÖ határozata**

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium átszervezéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium 2025/26-os tanévében az 1. és 5. évfolyamon a törvényileg 27 főben megállapított felső létszámhatárt 20%-kal megemeli.

e.) Tájékoztató a gyermekélelmezési számlák törlesztéséről

Wéber Ferencné: Tájékoztatásul elmondta a jelenlévőknek, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata 4.555.000.- Ft-ot utalt át a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy számlájára, a Mi-Csodanap gyermekélelmezési számláinak törlesztésére.

Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszönte a munkát, az ülést bezárta.

k.m.f.

Wéber Ferencné
elnök

Rack Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő